

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	蔡世寅	服 務 機 關	1.臺中市政府民政局		職 稱	1.局長	
			2.			2.	
申 報 日	106年07月31日		申 報 類 別	卸(離)職申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		蔡楊麗觀					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺中市西屯區惠國段(自用房屋之坐落基地)	2,496.30	200000 分之 1693	蔡世寅	102年09月27日	買賣	65,500,000
臺中市西屯區惠國段(自用房屋之坐落基地)	2,496.30	200000 分之 1693	蔡楊麗觀	102年09月27日	買賣	65,500,000

土 地 變 動 情 形						
土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺中市西屯區惠國段	434.97	2 分之 1	蔡世寅	102 年 09 月 27 日	買賣	65,500,000
臺中市西屯區惠國段	434.97	2 分之 1	蔡楊麗觀	102 年 09 月 27 日	買賣	65,500,000

建 物 變 動 情 形						
建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠牌型號	汽缸容量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
日產 TIIDA C12 GH	1,598	蔡楊麗觀	103 年 09 月 29 日	買賣	720,000

(五) 航空器

型式	製造廠名稱	國籍標示及編號	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 元)

幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 40,546,938 元)

存放機構 (應敘明分支機構)	種類	幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
國泰世華商業銀行五權分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡楊麗觀		25,910
國泰世華商業銀行台中分行	活期存款	美元	蔡楊麗觀	8,109.82	244,470.52
國泰世華商業銀行文心分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡楊麗觀		77,522
台新國際商業銀行大墩分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		15,717,206
臺灣銀行黎明分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		11,094,293
安泰商業銀行西壠分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		5,714
台中黎明郵局(台中 47 支)	中華郵政存簿儲金	新臺幣	蔡楊麗觀		143,178
台新國際商業銀行大墩分行	綜合存款	美元	蔡楊麗觀	3,548.57	106,971.64
台新國際商業銀行大墩分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		715,911
合作金庫商業銀行五權分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		190,777
玉山商業銀行中壢分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		2,232,664
永豐商業銀行中壢分行	其他存款	新臺幣	蔡世寅		325
兆豐國際商業銀行寶成分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡世寅		410
聯邦商業銀行台中分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡世寅		2,071

國泰世華商業銀行台中分行	活期存款	美元	蔡世寅	2,395.62	72,215.96
國泰世華商業銀行清水分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡世寅		822
國泰世華商業銀行文心分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡世寅		500
台新國際商業銀行逢甲分行	綜合存款	新臺幣	蔡世寅		184,436
台新國際商業銀行大墩分行	綜合存款	新臺幣	蔡世寅		289,784
臺灣銀行中都分行	綜合存款	新臺幣	蔡世寅		272,904
星展銀行太平分行	活期存款	新臺幣	蔡世寅		25,725
星展銀行太平分行	活期存款	澳幣	蔡世寅	504.38	12,084.94
國泰世華商業銀行台中分行	其他存款	新臺幣	蔡世寅		(空白)
國泰世華商業銀行文心分行	其他存款	新臺幣	蔡世寅		232
臺灣銀行信託部	活期存款	新臺幣	蔡世寅		3
國泰世華商業銀行台中分行	定期儲蓄存款	美元	蔡楊麗觀	195,988	5,908,058.26
國泰世華商業銀行文心分行	活儲證券戶	新臺幣	蔡楊麗觀		19
國泰世華商業銀行文心分行	定期存款	新臺幣	蔡楊麗觀		1,400,000
臺灣銀行信託部	活期存款	新臺幣	蔡楊麗觀		40
國泰世華商業銀行台中分行	定期儲蓄存款	人民幣	蔡楊麗觀	227,805.01	1,016,465.95
國泰世華商業銀行台中分行	活期存款	人民幣	蔡楊麗觀	6.55	29.22
台新國際商業銀行大墩分行	綜合存款	日圓	蔡楊麗觀	301,002	81,571.54
星展銀行台中分行	綜合存款	新臺幣	蔡楊麗觀		3,517
三信商業銀行台中分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡世寅		2,000
星展銀行太平分行	定期存款	澳幣	蔡世寅	30,000	718,800
星展銀行太平分行	活期存款	人民幣	蔡世寅	69.02	307.96

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 4,462,000 元)

1. 股票（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

2. 債券（總價額：新臺幣 4,462,000 元）

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
英國石油人民幣計價外國債券		蔡楊麗觀	星展銀行 台中分行	100	10,000	人民幣	4,462,000

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 200,000 元）

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
手錶	1	蔡世寅	200,000

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
國泰人壽保險股份有限公司	國泰美滿人生 202 終身壽險	蔡楊麗觀	
國泰人壽保險股份有限公司	國泰住院醫療終身健康保險	蔡楊麗觀	
國泰人壽保險股份有限公司	國泰住院醫療終身健康保險	蔡世寅	
國泰人壽保險股份有限公司	國泰鍾愛終身壽險	蔡世寅	
國泰人壽保險股份有限公司	富貴年年終身壽險	蔡世寅	
國泰人壽保險股份有限公司	金采一百養老保險	蔡楊麗觀	
國泰人壽保險股份有限公司	國泰人壽美鑫 220 美元終身保險	蔡楊麗觀	
國泰人壽保險股份有限公司	美事年年利率變動型美元終身保險	蔡楊麗觀	

國泰人壽保險股份有限公司	美事年年利率變動型美元終身保險	蔡世寅	
富邦人壽保險股份有限公司	添富萬能終身壽險	蔡楊麗觀	
南山人壽保險股份有限公司	鑫富利美元養老保險	蔡楊麗觀	
安泰人壽保險	安泰喬祿還本終身壽險	蔡楊麗觀	
法商法國巴黎人壽保險股份有限公司台灣分公司	威利 100	蔡楊麗觀	
全球人壽保險股份有限公司	超優利還本終身	蔡楊麗觀	
南山人壽保險股份有限公司	月月添利	蔡楊麗觀	
國泰人壽保險股份有限公司	美利開鑫利率變動型美元終身壽險	蔡楊麗觀	
遠雄人壽保險事業股份有限公司	千禧增額終身	蔡楊麗觀	
遠雄人壽保險事業股份有限公司	千禧增額終身	蔡世寅	

(十) 債權 (總金額：新臺幣 10,000,000 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
股東借款	蔡楊麗觀	興鋼工業股份有限公司 臺中市清水區中央路	10,000,000	102 年 07 月 30 日	個人股東借款

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 61,975,000 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
蔡世寅	金嗓電腦科技股份有限公司	桃園市東園路 79 號	2,210,000	91 年 03 月 21 日	個人投資
蔡楊麗觀	金嗓電腦科技股份有限公司	桃園市東園路 79 號	42,140,000	86 年 05 月 30 日	個人投資
蔡楊麗觀	鑫釗工業有限公司	臺中市中央路 24 之 2 號	125,000	102 年 11 月 25 日	個人投資
蔡楊麗觀	興鋼工業股份有限公司	臺中市中央路 24 之 2 號	17,500,000	102 年 11 月 25 日	個人投資

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第7條規定者，業已與臺灣銀行完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：蔡世寅